

Pearl Lam Galleries

新加坡

物况

呈献 全光荣、莱昂纳多·德鲁、戴尔·弗兰克、杰森·马丁、嘉多特·布吉尔多、伊扎·拉赫曼、任日、卡洛斯·罗隆与因卡·修尼巴尔MBE的作品

展览日期 2017年3月15日至5月14日，星期一至星期日，上午11时至晚上8时
地点 藝術門，新加坡登普西山路15号#01-08, 249675

新加坡——藝術門荣幸呈现群展《物况》，展来自多元文化背景的艺术家的作品，包括：全光荣（生于1944年，南韩）、莱昂纳多·德鲁（Leonardo Drew，生于1961年，美国）、戴尔·弗兰克（Dale Frank，生于1959年，澳洲）、杰森·马丁（Jason Martin，生于1970年，出生于海峡群岛，现居住在英国）、嘉多特·布吉尔多（Gatot Pujiarto，生于1970年，印尼）、伊扎·拉赫曼（Ezzam Rahman，生于1981年，新加坡）、任日（生于1984年，中国）、卡洛斯·罗隆（Carlos Rolón/Dzine，生于1970年，美国），与因卡·修尼巴尔MBE（Yinka Shonibare MBE，生于1962年，英国）。

以油画、雕塑及装置作品自身的特质作为出发点，此次展览意在揭示艺术家在材料选择背后的情感。当创作媒介成为了焦点，艺术家和物品间直接而又紧密的关系也一目了然，而布料、线、桑皮纸、木材和天然蜂蜡等的创作材料唤起了对作品视觉和质感上的欣赏。这些作品通过观众的感官感受来与渺小或微观、日常生活和个人经验间产生共鸣。在这样的语境下，物品或材料扮演了了中介的角色，将现实与理念和想象连结。在此意义上，《物况》展现了由“渺小”而生，对时间的一种全面而广泛的解读。

新加坡艺术家伊扎·拉赫曼将会在开幕酒会上带来新创作的行为作品。以一段逝去的爱为灵感——《我曾是你的琥珀，但他现在是你的金色影子》（*I was your amber but now he's your shade of gold*），抒发了艺术家对一位虽已不在却仍深爱的情人的思念之情。

艺术家杰森·马丁和戴尔·弗兰克通过对各自材料的处理挑战了传统绘画的条条框框。杰森·马丁全身投入到整个创作过程，用油和颜料创造了几乎可以被称之为雕塑的华丽表面。当柔滑的油和厚重的颜料滑过画布表面，颜料的曲面捕捉到光，在视觉上为这些作品增加了深度。

戴尔·弗兰克探索了他作品中颜料和表面的可能性，他在有机玻璃上倾倒脱漆剂和丙烯酸，从而通过融汇、汇合和分流，营造出一种抽象“景观”，这也是艺术家在小心翼翼的控制下和让物质顺其自然的两种方式下所形成的。这种扰乱原本洁白无暇的表面的行为可以被解读为拥有无限可能，犹如通往异次元的虫洞，他也为这些作品提供了意想不到的创意名称，同时暗示了一种不可能的叙事。

莱昂纳多·德鲁通过他的作品反思了存在的普遍性和所有生物体之间的互通性，同时以他所选材料组成的抽象雕塑描绘了这些关系的本质。而这些带有宇宙论的框架意在反映存在的自然真实性，并揭示出生命与人性间时而产生的共鸣。

同样的，中国艺术家任日选择从大自然中寻得的蜂蜡作为媒介，通过他自身与材料的关系来展示人类与大自然间的张力。艺术家在他的创作过程中与蜜蜂联手，引导蜂后和她蜂巢中的其他蜜蜂进入透明的多面体箱和内部带有木桩的立方体。他参考了圣经上关于诞生的概念，每隔七天依骰子的转动来决定这些

透明雕塑的方向，任日将这个与蜜蜂合作的过程描述为一种对人与自然关系的隐喻：两方都对结果没有绝对的控制。

卡洛斯·罗隆的作品灵感来自于他童年时美国中产阶级所追捧的华丽美学。墙壁和家具充满了带有异国风情的色彩、纹理和花纹，间接地营造出一种非凡的个性。镜子在他童年的家中无处不在，在视觉上为那间多人共享的小屋增加面积的同时，在氛围上也给家里带来了一种生活如同上流社会那般豪华的错觉。在此环境中长大，罗隆在他的作品中融入了风俗、仿奢和华丽的概念来致敬他的成长历程。

印度尼西亚艺术家嘉多特·布吉尔多将他的日常经验与环境元素“缝纫”在一起，通过不同观点、技法和表达方式将每日心得镶嵌进他的作品。早在2008年，布吉尔多已开始在他的作品中使用布料来叙事。这些布料被补缀、剪裁、粘贴、编织或磨损，创造出各种可能的形状。

桑皮纸是韩国艺术家全光荣的主要艺术表现形式，他的作品涵盖了一种韩国特有的感性，并借助它们的力量使人产生隐喻般的联想。桑皮纸半透明的色彩看似柔弱，实则坚韧且耐久，并在韩国居家生活中有诸多用途，比如包裹草药成为三角形药袋。在全光荣的《聚合》作品中，这些形似古代草药包的三角形远非巧合——艺术家从疗愈这个词的意义延伸到他母国所面对的社会文化问题，也同时指出人类共同的创伤和苦痛。

这次展览将呈现由英籍尼日利亚艺术家因卡·修尼巴尔MBE所创作的雕塑，它们身穿艺术家的标志性布料——在布里克斯顿（Brixton）市场上买到的色彩鲜艳的非洲纺织品。这种面料的灵感源于印度尼西亚设计，曾被荷兰人大批量生产，最终销往西非的殖民地。在二十世纪六十年代，此种图案也成为非洲身份和独立的新象征。如同全光荣的作品，这些艺术家悉心选择的材料与他们各自的文化背景有着真切和深刻的联系。

关于藝術門

藝術門由林明珠女士创立。作为推动亚洲当代艺术发展的重要力量，藝術門已拥有超过二十年推广亚洲与西方当代艺术和设计的经验，并拥有多家境外画廊。如今藝術門已成为业内最领先和最有成就的当代艺术画廊之一。

藝術門致力于推广能够重新审视各个区域当代艺术哲学与理念的艺术家的，并在中国及亚洲艺术走向国际化的舞台中扮演着关键的角色。藝術門与著名策展人合作举办展览，透过香港、上海以及新加坡的艺术空间，根据不同地区的特点呈现艺术家个展、特别项目、装置展、以及艺术家群展等高水准的展览项目。基于中国文人艺术的理念——艺术无等级之分，藝術門致力于打破不同艺术門类的界限，以独特的画廊模式鼓励跨文化间的对话与交流。

藝術門位于香港、上海和新加坡的四个空间分别代理着一批颇具影响力的中国当代艺术家，其中有朱金石和苏笑柏，他们将中国特有的情怀融入国际化的视觉语言中，其作品亦在国际上广泛展出，被纳入世界众多重要的私人和公共收藏里。同时，藝術門亦在亚洲展出著名国际艺术家的作品，包括珍妮·霍尔泽（Jenny Holzer）、莱昂纳多·德鲁（Leonardo Drew）、卡洛斯·罗隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴尔MBE（Yinka Shonibare MBE），让更多的亚洲观众了解他们的作品。藝術門鼓励国际艺术家创作与中国文化相关的作品，合作创作令人深思的、切入文化的作品。

传媒垂询

何敏齐/藝術門

gallerysg@pearllamgalleries.com / +65 6570 2284